

# Student Survey / Encuesta Estudiantil

The Lorain City Schools Student Support Services Survey will collect information that can be used to access resources to reduce risk behaviors and create a healthy, safe school, community and family environment. This survey includes 110 questions about health, safety and behavioral health factors and 10 sex-related questions. As a student participant know that your answers are anonymous; absolutely no personally identifiable information is collected, unless you want assistance. Your participation will provide feedback to the district and the school building levels to put programming and supports in place and plans for future needs. You may opt out of taking this survey.

La Encuesta de Servicios de Apoyo Estudiantil de las Escuelas de Lorain coleccionará información que se puede utilizar para acceder a recursos para reducir conductas de riesgo y crear un entorno escolar, comunitario y familiar saludable y seguro. Esta encuesta incluye 110 preguntas sobre factores de salud, seguridad y salud conductual y 10 preguntas relacionadas con el sexo. Como estudiante, los participantes saben que sus respuestas son anónimas; no se coleccionará absolutamente ninguna información de identificación personal, a menos que desee asistencia. Su participación proveerá información y comentarios al distrito y a los niveles escolares por edificio para implementar programas y apoyo en esos edificios y para planes de beneficios en el futuro. Por favor no se sienta en ninguna obligación en tomar la encuesta, puede elegir, es su decisión.

## Demographics / Demográficas

1. What is your school? / ¿Cuál es tu escuela?

*Mark only one oval.*

- General Johnnie Wilson Middle School
- Longfellow Middle School
- Southview Middle School
- Lorain High School
- Success Academy

2. What grade are you in? / ¿En qué grado estas?

*Mark only one oval.*

- 7th grade / 7º grado
- 8th grade / 8º grado
- 9th grade / 9º grado
- 10th grade / 10º grado
- 11th grade / 11º grado
- 12th grade / 12º grado

3. How old are you? / ¿Qué edad tienes?

*Mark only one oval.*

- 11 years old or younger / 11 años de edad o menos de 11 años
- 12 years old / 12 años de edad
- 13 years old / 13 años de edad
- 14 years old / 14 años de edad
- 15 years old / 15 años de edad
- 16 years old / 16 años de edad
- 17 years old / 17 años de edad
- 18 years old or older / 18 años de edad o más

4. Are you Hispanic or Latino? / ¿Eres hispano o latino?

*Mark only one oval.*

- Yes / Sí
- No

5. What is your race? (CHECK ALL THAT APPLY) / ¿Cuál es tu raza? (MARQUE TODOS LOS QUE APLIQUEN)

*Check all that apply.*

- American Indian or Alaska Native / Indio Americano o Nativo de Alaska
- Asian / Asiático
- Black or African American / Afro-Americano
- Native Hawaiian or Other Pacific Islander / Nativo de Hawaiian o otro Isleño del Pacífico
- White / Blanco

6. How tall are you without your shoes on? / ¿Qué tan alto eres sin los zapatos puestos?

*Check all that apply.*

	1	2	3	4	5	6	7	8	9
<b>Feet / Pies</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Inches / Pulgadas</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

7. How much do you weigh without your shoes on? / ¿Cuánto pesas sin los zapatos puestos?

\_\_\_\_\_

8. What is your sex? / ¿Cuál es tu sexo?

*Mark only one oval.*

- Female / Hembra
- Male / Varon
- Transgender / Transgenero
- Gender Nonconforming / Género no-conformista

9. Which of the following best describes you? / ¿Cuáles opciones te describen mejor?

*Mark only one oval.*

- Heterosexual (straight) / Hetrosexual ( no eres gay o lesbiana)
- Gay or lesbian / Gay o lesbiana
- Bi-sexual / Bi-sexual
- I describe my sexual identity some other way / Describo mi identidad sexual de otra manera
- I am not sure about my sexual identity (questioning) / No estoy seguro de mi identidad sexual (cuestionando)
- I do not know what this question is asking / No sé lo que esta pidiendo está pregunta

Attendance  
/  
Asistencia

The following questions are about the reasons you come to school and the reasons you stay home or are late to school. / Las próximas preguntas son sobre las razones por las cuales tu vienes a la escuela y las razones que te quedas en tu casa o por qué llegas tarde a la escuela.

10. Being at school everyday and on-time is extremely important to me. / Estar en las clases todos los días, y a tiempo, es extremadamente importante para me.

*Mark only one oval.*

- Strongly disagree / Totalmente en Desacuerdo
- Disagree / Desacuerdo
- Neutral
- Agree / De Acuerdo
- Strongly Agree - Totalmente De Acuerdo

11. When I am absent or late to school it is because I am sick. / Cuando estoy ausente o llego tarde a las clases es porque estoy enfermo.

*Mark only one oval.*

- Strongly disagree / Totalmente en Desacuerdo
- Disagree / Desacuerdo
- Neutral
- Agree / De Acuerdo
- Strongly agree / Totalmente De Acuerdo

12. When I am absent or late to school it is because school starts too early. / Cuando estoy ausente o llego tarde a las clases es porque empieza muy temprano.

*Mark only one oval.*

- Strongly disagree / Totalmente en Desacuerdo
- Disagree / Desacuerdo
- Neutral
- Agree / De Acuerdo
- Strongly agree / Totalmente De Acuerdo

13. When I am absent or late to school it is because I don't feel like I belong. / Cuando estoy ausente o llego tarde a las clases es porque no siento que pertenezco.

*Mark only one oval.*

- Strongly disagree / Totalmente en Desacuerdo
- Disagree / Desacuerdo
- Neutral
- Agree / De Acuerdo
- Strongly agree / Totalmente De Acuerdo

14. When I am absent or late to school it's because this school is not kind enough. / Cuando estoy ausente o llego tarde a las clases es porque la escuela no es lo suficientemente amable.

*Mark only one oval.*

- Strongly disagree / Totalmente en Desacuerdo
- Disagree / Desacuerdo
- Neutral
- Agree / De Acuerdo
- Strongly Agree / Totalmente De Acuerdo

15. When I am absent or late to school it is because I did not get enough sleep at night. / Cuando estoy ausente o llego tarde a las clases es porque no dormí lo suficiente durante la noche.

*Mark only one oval.*

- Strongly disagree / Totalmente en Desacuerdo
- Disagree / Desacuerdo
- Neutral
- Agree / De Acuerdo
- Strongly agree / Totalmente De Acuerdo

16. When I am absent or late to school it is because I don't feel safe. / Cuando estoy ausente o llego tarde a las clases es porque no me siento seguro.

*Mark only one oval.*

- Strongly disagree / Fuertemente en Desacuerdo
- Disagree / Desacuerdo
- Neutral
- Agree / De Acuerdo
- Strongly agree / Fuertemente De Acuerdo

17. When I am absent or late to school my teachers are disappointed I am not in class. / Cuando estoy ausente o llego tarde a las clases mis maestros están desilucionados porque no estoy en clase.

*Mark only one oval.*

- Strongly disagree / Fuertemente en Desacuerdo
- Disagree / Desacuerdo
- Neutral
- Agree / De Acuerdo
- Strongly agree / Fuertemente De Acuerdo

18. I am motivated to come to school because I feel like I belong. / Estoy motivado a llegar a la escuela porque me siento como que pertenezco.

*Mark only one oval.*

- Strongly disagree / Fuertemente en Desacuerdo
- Disagree / Desacuerdo
- Neutral
- Agree / De Acuerdo
- Strongly agree / Fuertemente De Acuerdo

19. I am motivated to come to school because I like my teachers / Estoy motivado en venir a la escuela porque me gusta mis maestros.

*Mark only one oval.*

- Strongly disagree / Fuertemente en Desacuerdo
- Disagree / Desacuerdo
- Neutral
- Agree / De Acuerdo
- Strongly agree / Fuertemente De Acuerdo

20. I am motivated to come to school because my teachers like me. / Estoy motivado en venir a la escuela porque yo le agrado a mis maestros.

*Mark only one oval.*

- Strongly disagree / Fuertemente en Desacuerdo
- Disagree / Desacuerdo
- Neutral
- Agree / De Acuerdo
- Strongly agree / Fuertemente De Acuerdo

21. I am motivated to come to school because I play sports. / Estoy motivado en venir a la escuela porque juego deportes.

*Mark only one oval.*

- Strongly disagree / Fuertemente en Desacuerdo
- Disagree / Desacuerdo
- Neutral
- Agree / De Acuerdo
- Strongly agree / Fuertemente De Acuerdo

22. I am motivated to come to school because I want to have good grades. / Estoy motivado en venir a la escuela porque quiero tener buenas cualificaciones.

*Mark only one oval.*

- Strongly disagree / Fuertemente en Desacuerdo
- Disagree / Desacuerdo
- Neutral
- Agree / De Acuerdo
- Strongly agree / Fuertemente De Acuerdo

23. I am motivated to come to school because I have an encore class (art, dance, music, media, physical education or Project Lead the Way) that day. / Estoy motivado en venir a la escuela porque tengo una clase encore (arte, baile, musica, medios, educacion fisica o Proyecto Dirigiendo el Camino) ese día.

*Mark only one oval.*

- Strongly disagree / Fuertemente en Desacuerdo
- Disagree / Desacuerdo
- Neutral
- Agree/ De Acuerdo
- Strongly agree / Fuertemente De Acuerdo

Health  
/  
Salud

The next items ask about having a disability or a longterm (6 months or longer) health problem. A disability or long-term health problem can cause physical, emotional, learning, hearing, communication, speech, vision, or attention problems. / Los próximos artículos preguntan sobre el que tiene una discapacidad o un problema de salud a largo plazo (6 meses o más). Una discapacidad o un problema de salud a largo plazo puede causar problemas físicos, emocionales, de aprendizaje, audición, comunicación, de habla, visión, o de atención.

24. Have you ever been told by a doctor, nurse or parent that you have a disability or long-term health problem? / ¿Alguna vez te ha dicho un doctor, enfermera o padre que tienes una discapacidad o problema de salud a largo plazo?

*Mark only one oval.*

- Yes / Sí
- No
- Not sure / No estoy seguro

25. During the past 12 months, how would you describe your grades in school? / Durante los últimos 12 meses, ¿cómo describes tus calificaciones en la escuela?

*Mark only one oval.*

- Mostly A's / Majormente A's
- Mostly B's / Majormente B's
- Mostly C's / Majormente C's
- Mostly D's / Majormente D's
- Mostly F's / Majormente F's
- None of these grades / Ninguna de estas notas
- Not sure / No estoy seguro

Safety /  
Seguridad

The next questions ask about safety and violence-related behaviors. / Las próximas preguntas son acerca de la seguridad y los comportamientos relacionados con la violencia.

26. Have you ever seen someone get physically attacked, beaten, stabbed, or shot in your neighborhood? / ¿Alguna vez haz visto una persona ser atacado físicamente, golpeado, apuñalado, o disparado en su vecindario?

*Mark only one oval.*

- Yes / Sí
- No

27. In the past year, how often did you feel safe and secure at school? / El año pasado, ¿con qué frecuencia se sentía seguro y protegido en la escuela?

*Mark only one oval.*

- Never / Nunca
- Rarely / Rara la vez
- Sometimes / A veces
- Most of the time / La mayoría de las veces
- All of the time / Todo el tiempo

28. During the past 30 days, on how many days did you not go to school because you felt you would be unsafe at school or on your way to or from school? Durante los últimos 30 días, ¿cuántos días faltaste a la escuela porque no te sentias seguro en la escuela o de camino hacia o desde la escuela?

*Mark only one oval.*

- 0 days / 0 días
- 1 day / 1 día
- 2 or 3 days / 2 o 3 días
- 4 or 5 days / 4 o 5 días
- 6 or more days / 6 o más días

29. During the past 12 months, how many times has someone threatened or injured you with a weapon such as a gun, knife, or club on school property? Durante los últimos 12 meses, ¿cuántas veces alguien te ha amenazado o herido con un arma, como una pistola, cuchillo, o club en la propiedad escolar?

*Mark only one oval.*

- 0 times / 0 veces
- 1 time / 1 vez
- 2 or 3 times / 2 o 3 veces
- 4 or 5 times / 4 o 5 veces
- 6 or more times / 6 o más veces

30. During the past 12 months, how many times were you in a physical fight? Durante los últimos 12 meses, ¿cuántas veces estuviste en una pelea física?

*Mark only one oval.*

- 0 times - go to the next section "Dating Behavior" / 0 veces - vaya a la próxima seccion "Comportamiento al salir con alguien"
- 1 time / 1 vez
- 2 to 5 times / 2 o 5 veces
- 6 or more times / 6 o más veces

31. During the past 12 months, how many times did someone you were dating or going out with physically hurt you on purpose? (Count such things as being hit, slammed into something, or injured with an object or weapon.) / Durante los últimos 12 meses, ¿cuántas veces alguien con quien sales o salías te lastimó físicamente a propósito? (Cuenta como fuisteis golpeado, empujado contra algo, o herido con un objeto o arma.)

*Mark only one oval.*

- I did not date or go out with anyone during the past 12 months / No salí con nadie en los últimos 12 meses.
- 0 times / 0 veces
- 1 time / 1 vez
- 2 or 3 times / 2 o 3 veces
- 4 or 5 times / 4 o 5 veces
- 6 or more times 6 o más veces

#### Dating Behavior / Comportamiento al salir con alguien

32. During the past 12 months, how many times did someone you were dating or going out with force you to do sexual things that you did not want to do? (Count such things as kissing, touching, or being physically forced to have sexual intercourse.)? / Durante los últimos 12 meses, ¿cuántas veces alguien con quien sales o salías te obligó a hacer cosas sexuales que no querías hacer? (Cosas tales como besarte, tocarte o físicamente esforzarte a tener relaciones sexuales)

*Mark only one oval.*

- I did not date or go out with anyone during the past 12 months / No salí con nadie en los últimos 12 meses.
- 0 times / 0 veces
- 1 time / 1 vez
- 2 or 3 times / 2 o 3 veces
- 4 or 5 times / 4 o 5 veces
- 6 or more times / 6 o más veces

33. Has an adult or person at least 5 years older than you ever made you do sexual things that you did not want to do? (Count such things as kissing, touching, or being made to have sexual intercourse.) ¿Alguna vez un adulto o una persona al menos 5 años mayor que tu te ha hecho hacer cosas sexuales que no querías hacer? (Cosas como besarte, tocarte o esforzarte a tener relaciones sexuales)

Mark only one oval.

Yes / Sí

No

34. During the past 12 months, how many times did anyone force you to do sexual things that you did not want to do? (Count such things as kissing, touching, or being physically forced to have sexual intercourse.) / Durante los últimos 12 meses, ¿cuántas veces alguien te obligó a hacer cosas sexuales que no querías hacer? (Cosas como besarte, tocarte o físicamente obligarte a tener relaciones sexuales.)

Mark only one oval.

0 times / 0 veces

1 time / 1 vez

2 or 3 times / 2 o 3 veces

4 or 5 times / 4 o 5 veces

6 or more times / 6 o más veces

**Bullying /  
Acoso e  
Intimidación**

The next questions ask about bullying. Bullying is when 1 or more students tease, threaten, spread rumors about, hit, shove, or hurt another student over and over again. It is not bullying when 2 students of about the same strength or power argue or fight or tease each other in a friendly way. / Las próximas preguntas son sobre el acoso e intimidación "bullying." El acoso e intimidación es cuando 1 o más estudiantes se burlan, amenazan, difunden rumores, golpean, empujan o lastiman a otro estudiante una y otra vez. No es acoso e intimidación "bullying" cuando 2 estudiantes de casi la misma fuerza o poder argumentan o pelean o se burlan de una manera amistosa.

35. What types of bullying have you experienced in the past 12 months? (CHECK ALL THAT APPLY) ¿Qué tipos de acoso e intimidación ha experimentado en los últimos 12 meses? (MARQUE TODOS LOS QUE APLIQUEN)

*Check all that apply.*

- You were hit, kicked, punched, or people took your belongings / Te golpearon, patearon, o tomaron tus pertenencias
- Teased, taunted, or called harmful names / Se burlaron, te incomodaron y te llamaban nombres ofensivos
- Spread mean rumors about or kept out of a "group" / Regaban rumores malos o me mantenían fuera del "grupo"
- Teased, taunted, or threatened by email, cell phone, or other electronic methods / Burla o amenazas por correo electrónico, teléfono celular, u otros métodos electrónicos.
- Nude or semi-nude pictures used to pressure someone to have sex that does not want to, blackmail, intimidate, or exploit another person. / Imágenes desnudas o semi-desnudas utilizadas para presionar a alguien a tener relaciones sexuales que no quiere, chantaje, intimidación o explotación de otra persona.
- None of the above - SKIP to the next section, "Vehicle Safety" / Ninguna de las anteriores - Continúa con la siguiente sección, "Seguridad del Vehículo"

36. During the past 12 months, have you ever been bullied on school property? / Durante los últimos 12 meses, ¿alguna vez te has sido intimidado en la propiedad escolar?

*Mark only one oval.*

- Yes / Sí
- No

37. During the past 12 months, have you ever been electronically bullied? (Count being bullied through texting, Instagram, Facebook, or other social media.) / Durante los últimos 12 meses, ¿Alguna vez ha sido intimidado electrónicamente? (A través de mensajes de texto, Instagram, Facebook u otros medios sociales)

*Mark only one oval.*

- Yes / Sí

Vehicle Safety /  
Seguridad del  
Vehículo

The next questions asked are about vehicle safety / Las próximas preguntas son de la seguridad del vehículo

38. During the past 30 days, how many times did you ride in a car or other vehicle driven by someone who had been drinking alcohol? / Durante los últimos 30 días, ¿cuántas veces te montaste en un vehículo u en otro vehículo manejado por otra persona que estuvo tomando alcohol?

*Mark only one oval.*

- 0 times / 0 veces
- 1 time / 1 vez
- 2 or 3 times / 2 o 3 veces
- 4 or 5 times / 4 o 5 veces
- 6 or more times / 6 o más veces

39. During the past 30 days, how many times did you drive a car or other vehicle when you had been drinking alcohol? / Durante los últimos 30 días, ¿cuántas veces manejastes un vehículo u en otro vehículo cuando estabas tomando alcohol?

*Mark only one oval.*

- I did not drive a car or other vehicle during the past 30 days - SKIP to the next section, "Behavioral Health" / No conduje un automóvil u otro vehículo durante los últimos 30 días - SALTAR a la siguiente sección, «Salud conductual»
- 0 times / 0 veces
- 1 time / 1 vez
- 2 or 3 times / 2 o 3 veces
- 4 or 5 times / 4 o 5 veces
- 6 or more times / 6 o más veces

40. During the past 30 days, on how many days did you text or email while driving a car or other vehicle? / Durante los últimos 30 días, ¿cuántos días enviastes un texto o correo electrónico mientras manejabas el vehículo u otro vehículo?

*Mark only one oval.*

- 0 days / 0 días
- 1 or 2 days / 1 o 2 días
- 3 to 5 days / 3 a 5 días
- 6 to 9 days / 6 a 9 días
- 10 to 19 days / 10 a 19 días
- 20 to 29 days / 20 a 29 días
- All 30 days / todos los 30 días

Behavioral Health  
/ La Salud  
Conductual

The next questions ask about behavioral health. / Las próximas preguntas son acerca de la salud conductual

41. When you are stressed out, how do you manage it? (CHECK ALL THAT APPLY) / ¿Cuándo estás estresado, cómo lo manejas? (MARQUE TODOS LOS QUE APLIQUEN)

*Check all that apply.*

- I do not have any stress / Yo no tengo estrés
- Physical activity (exercise, sports, skateboarding, motocross, etc.) / Actividades físicas (ejercicio, deportes, patinete, motocross, etc.)
- Meditate, pray, use relaxation techniques / Meditación, oración, utilizas técnicas de descanso
- Participate in hobbies or community service / Participar en un pasa tiempo o en servicios comunitarios
- Express myself through the arts and literature (dance, music, art, writing, etc.) / Expresarme a través del arte y literatura (baile, música, arte, escritura, etc.)
- Get support from others / Buscar el apoyo de otros
- Avoid people who create "drama" / Evitar a las personas que crean "drama"
- Limit exposure to social media (Facebook, Twitter, Instagram, etc.) / Limitar la exposición de las redes sociales (Facebook, Twitter, Instagram, etc.)

42. During the past 12 months, did you ever feel so sad or hopeless almost every day for two weeks or more in a row that you stopped doing some usual activities? / Durante los últimos 12 meses, ¿en un momento te sentías bien triste o sin esperanzas casi todos los días por dos semanas o más lo cual te detuvo en hacer actividades usuales?

*Mark only one oval.*

- Yes / Sí
- No

43. Over the past 2 weeks, have you been bothered by feeling nervous, anxious, or on edge? / Durante las últimas 2 semanas, ¿te ha molestado sentirte nervioso, ansioso o al borde?

*Mark only one oval.*

- Not at all / Para nada
- Several days / Varios días
- More days than not / Más días que no
- Nearly every day / Casi todos los días

44. Over the past 2 weeks, have you been bothered by not being able to stop or control worrying? / Durante las últimas dos semanas, ¿has estado molesto por no poder detener o controlar la preocupación?

*Mark only one oval.*

- Not at all / Para nada
- Several days / Varios días
- More days than not / Más días que no
- Nearly every day / Casi todos los días

45. Over the past 2 weeks, have you been bothered by feeling down, depressed, or hopeless? Durante las últimas dos semanas, ¿has estado molesto por sentimientos de depresión y desespero?

*Mark only one oval.*

- Not at all / Para nada
- Several days / Varios días
- More days than not / Más días que no
- Nearly every day / Casi todos los días

46. Over the past 2 weeks, have you been bothered by little interest or pleasure in doing things? / Durante las últimas dos semanas, ¿has estado molesto por el poco interés o placer cuando haces las cosas?

*Mark only one oval.*

- Not at all / Para nada
- Several days / Varios días
- More days than not / Más días que no
- Nearly every day / Casi todos los días

47. When was the last time you saw a doctor, nurse, therapist, social worker, or counselor for a mental health problem? / ¿Cuándo fue la últimas vez que visites un doctor, una enfermera, terapeuta, trabajador social, o consejero por un problema de salud mental?

*Mark only one oval.*

- During the past 12 months / Durante los últimos 12 meses
- Between 12 and 24 months / Entre medio de 12 y 24 meses
- More than 24 months / más de 24 meses
- Never / Nunca
- Not sure / No estoy seguro

48. During the past 12 months, did you ever seriously consider attempting suicide? Durante los últimos 12 meses, ¿alguna vez has considerado, con toda sinceridad intentar suicidio?

*Mark only one oval.*

- Yes / Sí
- No - SKIP to the next section, "At Home" / No - SALTA a la siguiente sección, «En casa»

49. During the past 12 months, how many times did you actually attempt suicide? / Durante los últimos 12 meses, ¿cuántas veces en realidad intentaste suicidio?

*Mark only one oval.*

- 0 times - SKIP to the next section, "At Home" / No - SALTA a la siguiente sección, «En casa»
- 1 time / 1 vez
- 2 to 3 times / 2 o 3 veces
- 4 to 5 times / 4 o 5 veces
- 6 or more times / 6 o más veces

50. If you attempted suicide during the past 12 months, did any attempt result in injury, poisoning, or overdose that had to be treated by a doctor or nurse? / Si intentasteis suicidio durante los últimos 12 meses, cualquiera de los intentos resulto en heridas, envenenarte, o en sobredosis que tuvo que ser tratado por un doctor o enfermero?

*Mark only one oval.*

- Yes / Sí
- No

At  
Home  
/ En  
Casa

The next questions ask about experiences with parents or other adults in your home. / Las próximas preguntas son sobre sus experiencias con sus padres u otros adultos en su hogar/casa.

51. Have you ever lived with someone who was having a problem with alcohol or drug use? / ¿Alguna vez has vivido con una persona que haya tendido problemas con alcohol o el uso de drogas?

*Mark only one oval.*

- Yes / Sí
- No

52. Have you ever lived with someone who was depressed, mentally ill, or suicidal? / ¿Alguna vez has vivido con una persona deprimida, mentalmente enferma, o con deseos suicidas?

*Mark only one oval.*

- Yes / Sí
- No

53. Have you ever been separated from a parent or guardian because they went to jail, prison, or a detention center? / ¿Alguna vez has estado separado de un padre o tutor porque ellos fueron a la cárcel, prisión o un a centro de detención?

*Mark only one oval.*

- Yes / Sí
- No

54. Have your parents become separated, divorced, or were never married? ¿Alguna vez tus padres se separaron, divorciaron, o nunca fueron casados?

*Mark only one oval.*

- Option 1 / Opción 1

55. During your life, how often has a parent or other adult in your home insulted you, or put you down? / Durante tu vida, ¿cuántas veces un padre u otro adulto en tu hogar te ha insultado, o humillado?

*Mark only one oval.*

- Never / Nunca
- Rarely / Rara la vez
- Sometimes / A veces
- Most of the time / La mayoría del tiempo
- Always / Siempre

56. During the past 12 months, how many times has a parent or other adult in your home insulted you, or put you down? / Durante los últimos 12 meses, ¿cuántas veces un padre u otro adulto en tu hogar te ha insultado u humillado?

*Mark only one oval.*

- 0 times / 0 veces
- 1 time / 1 vez
- 2 or 3 times / 2 o 3 veces
- 4 or 5 times / 4 o 5 veces
- 6 or more times / 6 o más veces

57. During your life, how often has a parent or other adult in your home hit, beat, kicked, or physically hurt you in any way? / Durante tu vida, ¿con qué frecuencia un padre u otro adulto en su hogar te dio, golpeo, patalio o físicamente te ha herido en cualquier forma?

*Mark only one oval.*

- Never / Nunca
- Rarely / Rara la vez
- Sometimes / A veces
- Most of the time / La mayoría del tiempo
- Always / Siempre

58. During the past 12 months, how many times has a parent or other adult in your home hit, beat, kicked, or physically hurt you in any way? / Durante los últimos 12 meses, ¿cuántas veces un padre u otro adulto en su hogar te dio, golpeo, patalio, o físicamente te ha herido en cualquier forma?

*Mark only one oval.*

- 0 times / 0 veces
- 1 time / 1 vez
- 2 or 3 times / 2 o 3 veces
- 4 or 5 times / 4 o 5 veces
- 6 or more times / 6 o más veces

59. During your life, how often have your parents or other adults in your home slapped, hit, kicked, punched, or beat each other up? / Durante tu vida, ¿con qué frecuencia sus padres u otros adultos en su hogar se han abofeteado, golpeado, pateado, tirado puños o han peleado el uno con el otro?

*Mark only one oval.*

- Never / Nunca
- Rarely / Rara la vez
- Sometimes / A veces
- Most of the time / La mayoría del tiempo
- Always / Siempre

60. During your life, how often has there been an adult in your household who tried hard to make sure your basic needs were met, such as looking after your safety and making sure you had clean clothes and enough to eat? / Durante tu vida, ¿con cuán frecuencia habido un adulto en tu hogar que trato fuertemente de asegurarse que tus necesidades básicas fueran cumplidas, tal como el velar por tu seguridad y el asegurarse que tuvieras ropa limpia y suficiente comida?

*Mark only one oval.*

- Never / Nunca
- Rarely / Rara la vez
- Sometimes / A veces
- Most of the time / La mayoría del tiempo
- Always / Siempre

61. During your life, how often have you felt that you were able to talk to an adult in your family or another caring adult about your feelings? / Durante tu vida, ¿con qué frecuencia te sentías que tu podías hablar con un adulto en tu familia o con otro adulto cariñoso de tus sentimientos?

*Mark only one oval.*

- Never / Nunca
- Rarely / Rara la vez
- Sometimes / A veces
- Most of the time / La mayoría del tiempo
- Always / Siempre

Life  
Experience /  
Experiencias  
de la Vida

The next items ask about times that you felt you were treated badly or unfairly. / Los próximos artículos preguntan sobre los momentos en que te sentías que te habían tratado mal e injustamente.

62. During your life, how often have you felt that you were treated badly or unfairly because of your race or ethnicity? / Durante tu vida, ¿con qué frecuencia has sentido que te trataron mal e injustamente por tu raza u origen étnico?

*Mark only one oval.*

- Never / Nunca
- Rarely / Rara la vez
- Sometimes / A veces
- Most of the time / La mayoría de las veces
- Always / Siempre

63. During your life, how often have you felt that you were treated badly or unfairly because you are or people think you are LGBTQIA and this could include being treated badly because of who you are sexually attracted to or because you express your gender in a way that is different than what people expect? / Durante tu vida, con qué frecuencia te sentías que te han tratado mal e injustamente porque tu eres o la gente piensa que eres "LGBTQIA" y esto puede incluir el ser tratado mal por quien te atrae sexualmente o porque tu expresas tu género en una forma que es diferente que las personas esperan?

*Mark only one oval.*

- Never / Nunca
- Rarely / Rara la vez
- Sometimes / A veces
- Most of the time / La mayoría del tiempo
- Always / Siempre

Tobacco Use / El  
uso de Tabaco

The next questions ask about tobacco use. / La próxima pregunta es sobre el uso de tabaco

64. During the past 30 days, did you smoke part or all of a cigarette? Durante los últimos 30 días, ¿fumastes la parte o todo un cigarrillo?

*Mark only one oval.*

- Yes / Sí
- No - SKIP to the next section, "Vaping" / No - SALTA ha la próxima sección, "Vapear"

65. During the past 30 days, on how many days did you smoke cigarettes? / Durante los últimos 30 días, ¿en cuántos días fumaste cigarrillos?

*Mark only one oval.*

- 0 days / 0 días
- 1 or 2 days / 1 o 2 días
- 3 to 5 days / 3 a 5 días
- 6 to 9 days / 6 a 9 días
- 10 to 19 days / 10 a 19 días
- 20 to 29 days / 20 a 29 días
- All 30 days / Todos los 30 días

66. During the past 30 days, on how many days did you use chewing tobacco, snuff, or dip, snus or dissolvable tobacco products, such as Copenhagen, Grizzly, Skoal or Camel Snus? (Do not count any electronic vapor products.) / Durante los últimos 30 días, ¿cuántos días consumió tabaco de mascar, tabaco o salsa, snus o productos de tabaco solubles, como Copenhague, Grizzly, Skoal o Camel Snus? (No cuente ningún producto electrónico de vapor).

*Mark only one oval.*

- 0 days / 0 días
- 1 or 2 days / 1 o 2 días
- 3 to 5 days / 3 a 5 días
- 6 to 9 days / 6 a 9 días
- 10 to 19 days / 10 a 19 días
- 20 to 29 days / 20 a 29 días
- All 30 days / Todos los 30 días

67. During the past 30 days, on how many days did you smoke cigars, cigarillos or little cigars? / Durante los últimos 30 días, ¿en cuántos días fumaste cigarros, cigarillos o pequeños puros?

*Mark only one oval.*

- 0 days / 0 días
- 1 or 2 days / 1 o 2 días
- 3 to 5 days / 3 a 5 días
- 6 to 9 days / 6 a 9 días
- 10 to 19 days / 10 a 19 días
- 20 to 29 days / 20 a 29 días
- All 30 days / Todos los 30 días

Vaping  
/  
Vapear

The next questions ask about electronic vapor products, such as JUUL, Vuse, MarkTen, and blu. Electronic vapor products include e-cigarettes, vapes, vape pens, e-cigars, e-hookahs, hookah pens and mods. /

Las siguientes preguntas se refieren a productos electrónicos de vapor, como JUUL, Vuse, MarkTen y blu. Los productos electrónicos de vapor incluyen cigarrillos electrónicos, vapes, plumas de vapeo, cigarros electrónicos, narguiles electrónicos, plumas de narguile y mods.

68. Have you ever used an electronic vapor product? / ¿Alguna vez has usado un producto de vapor electrónico?

*Mark only one oval.*

- Yes / Sí
- No - SKIP to the next section, "Alcohol Use" / No -SALTA ha la próxima sección, "El uso de Alcohol"

69. During the past 30 days, on how many days did you use an electronic vapor product? / Durante los últimos 30 días, ¿cuántos días usaste un producto de vapor electrónico?

*Mark only one oval.*

- 0 days - SKIP to the next section, "Alcohol Use" / 0 días - Salta ha la próxima sección, "El uso de alcohol"
- 1 or 2 days / 1 o 2 días
- 3 to 5 days / 3 a 5 días
- 6 to 9 days / 6 a 9 días
- 10 to 19 days / 10 a 19 días
- 20 to 29 days / 20 a 29 días
- All 30 days / Todos los 30 días

70. During the past 30 days, how did you usually get your electronic vapor products? (CHECK ALL THAT APPLY) / Durante los últimos 30 días, ¿cómo solías obtener tus productos electrónicos de vapor? (MARQUE TODOS LOS QUE APLIQUEN)

*Check all that apply.*

- I bought them in a store such as a convenience store, supermarket, discount store, gas station, or vape store / Los compré en una tienda como una tienda de conveniencia, supermercado, tienda de descuentos, gasolinera o tienda de vapear
- I got them on the Internet / Los obtuve a través del internet
- I gave someone else money to buy them for me / Le di dinero a alguien para que me lo comprara
- I borrowed them from someone else / Lo tomé prestado de otra persona
- A person who can legally buy these products gave them to me / Una persona que puede legalmente comprarar estos productos me los dio
- I took them from a store or another person / Yo los tomé de la tienda o de otra personal
- I got them some other way / Yo los obtuve de otra manera

71. What are the main reasons you have used electronic vapor products? (CHECK ALL THAT APPLY) / ¿Cuáles son las razones principales que usted a utilizo productos de vapear? (MARQUE TODOS LOS QUE APLIQUEN)

*Check all that apply.*

- Family member used them / Un miembro de la familia los uso
- Friend used them / Amigos los usan
- I vape because I am bored / Yo vapeo porque estoy aburrido
- I vape because my friends pressure me to / Yo vapeo porque mis amigos me presionan
- To try to quit using other tobacco products / Tratando de dejar el uso de otros productos de tabaco
- They cost less than other tobacco products / Ellos cuestan menos que otros productos de tabaco
- They are easier to get than other tobacco products / Ellos son más fáciles de obtener que otros productos de tabaco
- They are less harmful than other forms of tobacco / Ellos son menos dañosos que otras formas de tabaco
- They are available in flavors, such as mint, candy, fruit, or chocolate / Ellos están disponibles en los sabores de menta, dulce, fruta, o chocolate
- I used them for some other reason / Yo lo uso por otras razones

Alcohol  
Use /  
El uso  
de  
Alcohol

The next questions ask about drinking alcohol. This includes drinking beer, wine, flavored alcoholic beverages, and liquor such as rum, gin, vodka, or whiskey. For these questions, drinking alcohol does not include drinking a few sips of wine for religious purposes. / Las próximas preguntas son sobre el uso de alcohol. Esto incluye beber cerveza, vino, bebidas alcohólicas con sabor y licor como ron, ginebra, vodka o whisky. Para estas preguntas, beber alcohol no incluye beber algunos sorbos de vino por razones religiosas.

72. How old were you when you had your first drink of alcohol other than a few sips? / ¿Qué edad tenías cuando bebiste tu primer trago de alcohol que no fueran unos sorbos?

*Mark only one oval.*

- I have never had a drink of alcohol other than a few sips - SKIP to the next section, "Marijuana Use" / Nunca he bebido alcohol aparte de unos sorbos - SALTAR a la siguiente sección, "El uso de marihuana"
- 8 years old or younger / 8 años de edad
- 9 or 10 years old / 9 o 10 años de edad
- 11 or 12 years old / 11 o 12 años de edad
- 13 or 14 years old / 13 o 14 años de edad
- 15 or 16 years old / 15 o 16 años de edad
- 17 years old or older / 17 años de edad o más

73. During the past 30 days did you drink one or more drinks of an alcoholic beverage? / Durante los últimos 30 días ¿Tomó una o más bebidas alcohólicas?

*Mark only one oval.*

- Yes / Sí
- No - SKIP to the next section, "Marijuana Use" / No - SALTA ha la próxima sección, "El uso de marihuana"

74. During the past 30 days, on how many days did you have as least one drink of alcohol? / Durante los últimos 30 días, ¿cuántos días ha tomado al menos una bebida alcohólica?

*Mark only one oval.*

- 0 days / 0 días
- 1 or 2 days / 1 o 2 días
- 3 to 5 days / 3 a 5 días
- 6 to 9 days / 6 a 9 días
- 10 to 19 days / 10 a 19 días
- 20 to 29 days / 20 a 29 días
- All 30 days / Todos los 30 días

75. During the past 30 days, on how many days did you have 4 or more drinks (for females) or 5 or more drinks (for males) of alcohol in a row, within a couple of hours? / Durante los últimos 30 días, ¿en cuántos días tomó 4 o más bebidas (para mujeres) o 5 o más bebidas (para hombres) de alcohol seguidas, dentro de un par de horas?

*Mark only one oval.*

- 0 days / 0 días
- 1 day / 1 día
- 2 days / 2 días
- 3 to 5 days / 3 a 5 días
- 6 to 9 days / 6 a 9 días
- 10 to 29 days / 10 a 29 días
- 20 or more days / 20 o más días

76. During the past 30 days, how did you usually get your alcohol? (CHECK ALL THAT APPLY) / Durante los últimos 30 días, ¿cómo solías conseguir tu alcohol? (MARQUE TODOS LOS QUE APLIQUEN)

*Check all that apply.*

- I bought it in the store such as liquor, convenience store, supermarket, discount store, or gas station / Lo compré en la tienda de licor, tienda de conveniencia, supermercado, tienda de descuento o gasolinera
- I bought it at a public event such as a concert or sporting event / Lo compré en un evento público, como un concierto o un evento deportivo
- I gave someone else money to buy it for me / Le di el dinero a alguien para que lo comprara por mí
- Someone gave it to me / Alguien me lo dio
- I took it from a store or family member / Lo tome de la tienda o de un miembro de la familia
- My parent gave it to me / Mi padre me lo dio
- My friend's parent gave it to me / Los padres de mis amigos me lo dieron
- I got it some other way / Lo obtuve de otra manera

77. When do you usually drink alcohol? (CHECK ALL THAT APPLY) ¿Cuándo sueles beber alcohol? (MARQUE TODOS LOS QUE APLIQUEN)

*Check all that apply.*

- Before school / Antes de clases
- During school / Durante clases
- After school / Después de clases
- Week nights / Noches de la semanas
- Weekends / Fines de semana

**Marijuana  
Use / Uso  
de la  
marihuana**

The next questions ask about marijuana use. Marijuana also is called pot or weed. For these questions, do not count CBD-only or hemp products, which come from the same plant as marijuana, but do not cause a high when used alone. /

Las próximas preguntas hacen sobre el uso de marihuana. La marihuana también se llama maceta o hierba. Para estas preguntas, no cuente los productos CBD-solamente o cáñamo, que vienen de la misma planta que la marihuana, pero no causan un alto cuando se usan solos.

78. How old were you when you tried marijuana for the first time? / ¿Cuántos años tenia cuando probaste la marihuana por primera vez?

*Mark only one oval.*

- I have never tried marijuana - SKIP to the next section, "Prescription Drugs" / Nunca he probado la marihuana - SALTA a la siguiente sección, «Medicamentos recetados»
- 8 years old or younger / 8 años de edad o más joven
- 9 or 10 years old / 9 o 10 años de edad
- 11 or 12 years old / 11 o 12 años de edad
- 13 or 14 years old / 13 o 14 años de edad
- 15 or 16 years old / 15 o 16 años de edad
- 17 years old or older

79. During the past 30 days, have you used marijuana or hashish? / Durante los últimos 30 días, ¿ha usado marihuana o hachís?

*Mark only one oval.*

- Yes / Sí
- No - SKIP to the next section, "Prescription Drugs" / No- SALTA ha la próxima sección, «Medicamentos recetados»

80. During the past 30 days, how many times did you use marijuana? / Durante los últimos 30 días, ¿cuántas veces usaste marihuana?

*Mark only one oval.*

- 0 times / 0 veces
- 1 or 2 times / 1 o 2 veces
- 3 to 9 times / 3 a 9 veces
- 10 to 19 times / 10 a 19 veces
- 20 to 39 times / 20 a 39 veces
- 40 or more times / 40 o más veces

81. During the past 30 days, how did you usually use marijuana? / Durante los últimos 30 días, ¿cómo solías consumir marihuana?

*Mark only one oval.*

- I smoked it in a joint, bong, pipe, or blunt / Lo fumé en una pipa, porro, o contundente
- I ate it in food such as brownies, cakes, cookies, or candy / Lo comí en alimentos como brownies, pasteles, galletas o dulces
- I drank it in tea, cola, alcohol, or other drinks / Lo bebí en té, cola, alcohol u otras bebidas
- I vaporized it / Lo vaporicé
- I dabbed it using waxes or concentrates / Lo empapé usando ceras o concentrados
- I used it some other way / Lo usé de otra manera

82. When do you usually use marijuana? (CHECK ALL THAT APPLY) / ¿Cuándo sueles consumir marihuana? (MARQUE TODO LO QUE APLIQUEN)

*Check all that apply.*

- Before school / Antes de clases  
 During school / Durante clases  
 After school / Después de clases  
 Week nights / Noches de la semana  
 Weekends / Fines de semanas

Prescription Drugs  
/ Medicamentos  
Recetados

The next questions ask about prescription drugs. / Las próximas preguntas son de los medicamentos recetados.

83. During your life, how many times have you taken any prescription drugs (such as OxyContin, Percocet, Vicodin, codeine, Adderall, Ritalin, or Xanax) without a doctor's prescription or differently than how a doctor told you to use it? / Durante su vida, ¿cuántas veces ha tomado medicamentos recetados (como OxyContin, Percocet, Vicodin, codeína, Adderall, Ritalin o Xanax) sin receta médica o de manera diferente a como un médico le dijo que lo usara?

*Mark only one oval.*

- 0 times - SKIP to the next section, "Prescription Pain Medication"  
 1 or 2 times / 1 o 2 veces  
 3 to 9 times / 3 a 9 veces  
 10 to 19 times / 10 a 19 veces  
 20 to 39 times / 20 a 39 veces  
 40 or more times / 40 o más veces

84. During the past 30 days, have you used prescription drugs not prescribed to you? / Durante los últimos 30 días, ¿ha usado medicamentos recetados que no le han recetado?

*Mark only one oval.*

- Yes / Sí  
 No

Prescription  
Pain  
Medication /  
Medicamentos  
Recetados  
para el Dolor

The next questions ask about the use of prescription pain medicine without a doctor's prescription or differently than how a doctor told you to use it. For these questions, count drugs such as codeine, Vicodin, OxyContin, Hydrocodone, and Percocet. /

Las próximas preguntas se refieren al uso de medicamentos recetados para el dolor sin receta médica o de manera diferente a como el médico le dijo que lo usara. Para estas preguntas, cuente las drogas tales como codeína, Vicodin, OxyContin, Hydrocodona, y Percocet.

85. During your life, how many times have you taken a prescription pain medicine without a doctor's prescription or differently than how a doctor told you to use it? / Durante su vida, ¿cuántas veces ha tomado un medicamento para el dolor con receta médica sin receta médica o de manera diferente a como un médico le dijo que lo usara?

*Mark only one oval.*

- 0 times - SKIP to the next section, "Drugs" / 0 veces - SALTA a la próxima sección, "Drogas"
- 1 or 2 times / 1 o 2 veces
- 3 to 9 times / 3 a 9 veces
- 10 to 19 times / 10 a 19 veces
- 20 to 39 times / 20 a 39 veces
- 40 or more times / 40 o más veces

86. During the past 30 days, have you used prescription pain medicine without a doctor's prescription or differently than how a doctor told you to use it? / Durante los últimos 30 días, ¿ha utilizado medicamentos recetados para el dolor sin receta médica o de manera diferente a como un médico le dijo que los usara?

*Mark only one oval.*

- Yes / Sí
- No

87. When do you usually use prescription drugs not prescribed to you? (CHECK ALL THAT APPLY)

*Check all that apply.*

- Before school / Antes de clases
- During school / Durante clases
- After school / Después de clases
- Week nights / Noches de la semana
- Weekends / Fines de semana

88. During your life, how many times have you taken over-the-counter medications such as cold medicine, allergy medicine, or pain reliever to get high? / Durante su vida, ¿cuántas veces ha tomado medicamentos de venta libre como medicamentos para el resfriado, alergia o analgésico para drogarse?

*Mark only one oval.*

- 0 times / 0 veces
- 1 or 2 times / 1 o 2 veces
- 3 to 9 times / 3 a 9 veces
- 10 to 19 times / 10 a 19 veces
- 20 to 39 times / 20 a 39 veces
- 40 or more times / 40 o más veces

Drugs /  
Drogas

The next questions ask about other drugs. / Las próximas preguntas son sobre otras drogas.

89. During the past year, have you used any of the following? (CHECK ALL THAT APPLY): / Durante el último año, ¿ha utilizado alguna de las siguientes opciones? (MARQUE TODOS LOS QUE APLIQUEN):

*Check all that apply.*

- I have not used any of these substances in the past year / No he usado ninguna de estas sustancias en el último año
- Any form of cocaine, including powder, crack or freebase / Cualquier forma de cocaína, incluyendo polvo, crack o freebase /
- Inhalants, sniffed glue, breathed the contents of aerosol spray cans, or inhaled any paints or sprays to get high / Inhalantes, pegamento olfateado, inhalado el contenido de latas de aerosol, o inhalado cualquier pintura o aerosol para drogarse
- Heroin (also called smack, junk, or China White) / Heroína (también llamada 'smack, junk, o China White")
- Methamphetamines (also called speed, crystal meth, crank, ice, or meth) / Metanfetaminas (también llamadas velocidad, meth de cristal, cigüeñal, hielo, o meth)
- Ecstasy (also called MDMA, Molly) / Éxtasis (también llamado MDMA, Molly)
- Hallucinogenic drugs, such as LSD, aced, PCP, angel dut , mescaline, or mushrooms / Drogas alucinógenas, como LSD, ACED, PCP, angel dut, mescalina o hongos
- Steroid pills or shots without a doctor's prescription / Pastillas o inyecciones de esteroides sin receta médica
- Synthetic marijuana use (spice, fake weed, K2, King Kong, Yucatan, Fire, or Skunk) / El uso sintético de la marihuana (especia, la mala hierba falsa, K2, King Kong, Yucatán, Fire, o Skunk)

90. During the past 12 months, has anyone offered, sold, or given you an illegal drug at any of the following places? (CHECK ALL THAT APPLY) / Durante los últimos 12 meses, ¿alguien le ha ofrecido, vendido o dado una droga ilegal en cualquiera de los siguientes lugares? (MARQUE TODOS LOS QUE APLIQUEN)

*Check all that apply.*

- On school property / Propiedad escolar
- On the school bus / Autobús escolar
- At a friend's house / En le hogar de un amigo
- In my neighborhood / En mí vecindario
- None of the above / Ningunos de los anteriores aplica

91. During the past 12 months, do you recall hearing, reading, or watching an advertisement about the prevention of substance use? / Durante los últimos 12 meses, ¿recuerda haber escuchado, leído o visto un anuncio sobre la prevención del consumo de sustancias?

*Mark only one oval.*

Yes / Sí

No

92. During the past 12 months, have you talked with at least one of your parents about the dangers of tobacco, alcohol, or drug use? By parents, we mean either your biological parents, adoptive parents, stepparents, or adult guardians, whether or not they live with you? / Durante los últimos 12 meses, ¿ha hablado con al menos uno de sus padres sobre los peligros del consumo de tabaco, alcohol o drogas? Por padres, nos referimos a sus padres biológicos, padres adoptivos, padrastros o tutores adultos, ya sea que vivan o no con usted.

*Mark only one oval.*

Yes / Sí

No

Risk /  
Riesgo

The next questions ask about how much risk is involved with using alcohol, tobacco or drugs. / Las próximas preguntas son acerca de los riesgos envuelto en el uso de alcohol, tabaco o drogas.

93. How much do you think people risk harming themselves physically or in other ways when they have five or more drinks of an alcoholic beverage once or twice a week? / ¿Cuánto riesgo tú crees que las personas corren en hacerse daño físicamente o de otra manera cuando toman cinco o mas bebidas alcohólicas una o dos veces por semana?

*Mark only one oval.*

No risk / Ningun riesgo

Slight risk / Riesgo muy bajo

Moderate risk / Riesgo moderado

Great risk / Gran riesgo

94. How much do you think people risk harming themselves physically or in other ways if they smoke one or more packs of cigarettes per day? / ¿Cuánto riesgo tú crees que las personas corren en hacerse daño físico o de otra manera si fuman uno o más paquetes de cigarrillos por día?

*Mark only one oval.*

- No risk / Ningun riesgo
- Slight risk / Riesgo muy bajo
- Moderate risk / Riesgo moderado
- Great risk / Gran riesgo

95. How much do you think people risk harming themselves physically or in other ways if the use electronic vapor products every day? / ¿Cuánto riesgo tú crees que las personas corren en hacerse daño físico o de otras maneras si usan productos electrónicos de vapor todos los días?

*Mark only one oval.*

- No risk / Ningun riesgo
- Slight risk / Riesgo muy bajo
- Moderate risk / Riesgo moderado
- Great risk / Gran riesgo

96. How much do you think people risk harming themselves physically or in other ways if they smoke marijuana once or twice a week? / ¿Cuánto riesgo tú crees que la gente tiene en hacerse daño físicamente o de otras maneras si fuma marihuana una o dos veces por semana?

*Mark only one oval.*

- No risk / Ningun riesgo
- Slight risk / Riesgo muy bajo
- Moderate risk / Riesgo moderado
- Great risk / Gran riesgo

97. How much do you think people risk harming themselves physically or in other ways if they use prescription drugs that are not prescribed to them? / ¿Cuánto riesgo tú crees que las personas corren cuando sufrir daños físicos o de otras maneras si usan medicamentos recetados que no se les recetan?

*Mark only one oval.*

- No risk / Ningun riesgo
- Slight risk / Riesgo muy bajo
- Moderate risk / Riesgo moderado
- Great risk / Gran riesgo

Parent Opinion /  
Opinión de los  
Padres

The next questions ask about how your parents or parent figure will feel if you used alcohol, tobacco or drugs. /

Las próximas preguntas son acerca de cómo se sentirán sus padres si usted consumió alcohol, tabaco o drogas.

98. How wrong do your parents feel it will be for you to have one or two drinks of an alcoholic beverage nearly every day? / ¿Qué tan mal se sentirán sus padres si tomaras uno o dos tragos de una bebida alcohólica casi todos los días?

*Mark only one oval.*

- Not at all wrong / No se sentirán mal
- A little bit wrong / Un poco mal
- Wrong / Mal
- Very wrong / Muy mal

99. How wrong do your parents feel it would be for you to smoke tobacco? / ¿Qué tan mal se sentirán sus padres al saber que fumas tabaco?

*Mark only one oval.*

- Not at all wrong / No se sentirán mal
- A little bit wrong / Un poco mal
- Wrong / Mal
- Very wrong / Muy mal

100. How wrong do your parents feel it would be for you to use electronic vapor products? / ¿Qué tan mal se sentirán sus padres al saber que usas productos electrónicos de vapor?

*Mark only one oval.*

- Not at all wrong / No se sentirán mal
- A little bit wrong / Un poco mal
- Wrong / Mal
- Very wrong / Muy mal

101. How wrong do your parents feel it would be for you to smoke marijuana? / ¿Qué tan mal se sentirán sus padres al saber que fumas marihuana?

*Mark only one oval.*

- Not at all wrong / No se sentirán mal
- A little bit wrong / Un poco mal
- Wrong / Mal
- Very wrong / Muy mal

102. How wrong do your parents feel it would be for you to use prescription drugs not prescribed to you? / ¿Qué tan mal se sentirán sus padres al saber que usas medicamentos recetados que no te recetaron?

*Mark only one oval.*

- Not at all wrong / No se sentirán mal
- A little bit wrong / Un poco mal
- Wrong / Mal
- Very wrong / Muy mal

Friends  
Opinion /  
Opinión de los  
Amigos

The next questions ask about how your friends, not just acquaintances, would feel if you used alcohol, tobacco or drugs. / Las proximas preguntas son acerca de cómo se sentirán sus amigos íntimos si usted consumiera alcohol, tabaco o drogas.

103. How wrong do your friends feel it would be for you to have one or two drinks of an alcoholic beverage nearly every day? / ¿Qué tan mal se sentirán sus amigos si tomaras uno o dos tragos de una bebida alcohólica casi todos los días?

*Mark only one oval.*

- Not at all wrong / No se sentirán mal
- A little bit wrong / Un poco mal
- Wrong / Mal
- Very wrong / Muy mal

104. How wrong do your friends feel it would be for you to smoke tobacco? / ¿Qué tan mal se sentirán sus amigos al saber que fumas tabaco?

*Mark only one oval.*

- Not at all wrong / No se sentirán mal
- A little bit wrong / Un poco mal
- Wrong / Mal
- Very wrong / Muy mal

105. How wrong do your friends feel it would be for you to use electronic vapor products? / ¿Qué tan mal se sentirán sus amigos al saber que usas productos electrónicos de vapor?

*Mark only one oval.*

- Not at all wrong / No se sentirán mal
- A little bit wrong / Un poco mal
- Wrong / Mal
- Very wrong / Muy mal

106. How wrong do your friends feel it would be for you to smoke marijuana? / ¿Qué tan mal se sentirán sus amigos al saber que fumas marihuana?

*Mark only one oval.*

- Not at all wrong / No se sentirán mal
- A little bit wrong / Un poco mal
- Wrong / Mal
- Very wrong / Muy mal

107. How wrong do your friends feel it would be for you to use prescription drugs not prescribed to you? / ¿Qué tan mal se sentirán sus amigos al saber que usas medicamentos recetados que no te recetaron?

*Mark only one oval.*

- Not at all wrong / No se sentirán mal
- A little bit wrong / Un poco mal
- Wrong / Mal
- Very wrong / Muy mal

Sexual Behavior /  
Comportamiento  
Sexual

The next questions ask about sexual behavior. / Las próximas preguntas son acerca del comportamiento sexual.

108. Have you ever had sexual intercourse? / ¿Alguna vez has tenido relaciones sexuales?

*Mark only one oval.*

- Yes / Sí
- No - SKIP to the next section, "Physical Activity" / No - SALTA a la próxima sección, Actividad Física"

109. During the past 3 months, with how many people did you have sexual intercourse? / Durante los últimos 3 meses, ¿con cuántas personas has tenido relaciones sexuales?

*Mark only one oval.*

- I have had sexual intercourse, but not during the past three months / He tenido relaciones sexuales, pero no durante los últimos tres meses
- 1 person / 1 persona
- 2 people / 2 personas
- 3 people / 3 personas
- 4 people / 4 personas
- 5 people / 5 personas
- 6 or more people / 6 personas o más

110. Did you drink alcohol or use drugs before you had sexual intercourse the last time? / ¿Bebiste alcohol o usaste drogas antes de tener relaciones sexuales la última vez?

*Mark only one oval.*

- Yes / Sí
- No

111. The last time you had sexual intercourse, did you or your partner use a condom? / La última vez que tuviste relaciones sexuales, ¿tu o tu pareja usaron un condón?

*Mark only one oval.*

- Yes / Sí
- No

112. The last time you had sexual intercourse, what one method did you or your partner use to prevent pregnancy? / La última vez que tuvo relaciones sexuales, ¿qué método usaste o tu pareja para prevenir el embarazo?

*Mark only one oval.*

- No method was used to prevent pregnancy / No se utilizó ningún método para prevenir el embarazo
- Birth control pills / la píldora anticonceptiva
- condoms / condones
- An IUS (such as Mirena or Paraguard) or implant (such as Implanon or Nexplanon) / Un IUS (como Mirena o Paraguard) o un implante (como Implanon o Nexplanon)
- A shot (such as Depo-Provera), patch (such as Ortho Evra), or birth control ring (such a Nuva Ring) / Una inyección (como Depo-Provera), un parche (como Ortho Evra) o un anillo anticonceptivo (como un anillo Nuva)
- Withdrawal / Retirado u abstinencia
- Not sure / No estoy seguro
- Not applicable / No aplicable

Physical Activity

The next question asks about physical activity.

113. During the past 7 days, on how many days were you physically active for a total of at least 60 minutes per day? (add up all the time you spent in any kind of physical activity that increased your heart rate and made you breathe hard some of the time.) / Durante los últimos 7 días, ¿cuántos días estuvo físicamente activo durante un total de al menos 60 minutos por día? (suma todo el tiempo que pasaste en cualquier tipo de actividad física que aumentara tu ritmo cardíaco y te hiciera respirar duro parte del tiempo).

*Mark only one oval.*

- 0 days / 0 días
- 1 day / 1 días
- 2 days / 2 días
- 3 days / 3 días
- 4 days / 4 días
- 5 days / 5 días
- 6 days / 6 días
- 7 days / 7 días

Food /  
Comida

The next questions ask about food you ate or drank during the past 7 days. Think about all the meals and snacks you had from the time you got up until you went to bed. Be sure to include food you ate at home, at school, at restaurants, or anywhere else. /

Las próximas preguntas son acerca de la comida que comió o bebió durante los últimos 7 días. Piensa en todas las comidas y aperitivos que tuviste desde que te levantaste hasta que te fuiste a la cama. Asegúrese de incluir alimentos que comió en casa, en la escuela, en restaurantes o en cualquier otro lugar.

114. On average how many servings of fruits and vegetables do you have per day? (Do not include French fries, Kool-Aid, or fruit flavored drinks.) ¿Cuál es el promedio de frutas y vegetales que tienes por día? (No incluya papas fritas, Kool-Aid o bebidas con sabor a fruta)

*Mark only one oval.*

- 1 to 4 serving per day / 1 a 4 porciones por día
- 5 or more servings per day / 5 o más porciones por día
- 0 - I do not like fruits or vegetables / 0 - No me gusta las frutas o los vegetales
- 0 - I cannot afford fruits or vegetables / 0 - No puedo adquirir frutas o vegetales
- 0 - I do not have access to fruits or vegetables / 0 - No tengo acceso a frutas o vegetales

115. During the past 7 days, how many times did you drink a can, bottle, or glass of soda or pop such as Coke, Pepsi, or Sprite? (Do not count diet soda or diet pop). / Durante los últimos 7 días, ¿cuántas veces bebiste una lata, botella o vaso de refresco o soda como Coca-Cola, Pepsi o Sprite? (No cuente los refrescos dietéticos ni las sodas dietéticos).

*Mark only one oval.*

- I did not drink soda or pop during the past 7 days / No bebí soda ni refrescos durante los últimos 7 días
- 1 to 3 times during the past 7 days / 1 a 3 veces durante los últimos 7 días
- 4 to 6 times during the past 7 days / 4 a 6 veces durante los últimos 7 días
- 1 time per day / 1 vez al día
- 2 times per day / 2 veces al día
- 3 times per day / 3 veces al día
- 4 or more times per day / 4 o más veces al día

116. During the past 7 days, on how many days did you eat breakfast? / Durante los últimos 7 días, ¿cuántos días comistes desayuno?

*Mark only one oval.*

- 0 days / 0 días
- 1 day / 1 día
- 2 days / 2 días
- 3 days / 3 días
- 4 days / 4 días
- 5 days / 5 días
- 6 days / 6 días
- 7 days / 7 días

**Other Health-Related  
Topics / Otros Temas  
Relacionados con la  
Salud**

The next questions ask about other health-related topics. / Las proximas preguntas son de otros temas relacionados con la salud.

117. On an average school night, how many hours of sleep do you get? / En una noche de escuela, ¿cuántas horas de sueño tienes?

*Mark only one oval.*

- 4 hours or less / 4 horas o menos
- 5 hours / 5 horas
- 6 hours / 6 horas
- 7 hours / 7 horas
- 8 hours / 8 horas
- 9 hours / 9 horas
- 10 or more hours / 10 o más horas

118. When was the last time you saw a doctor or a nurse for a physical exam when you were not sick or injured? / ¿Cuándo fue la última vez que vio a un médico o enfermera para un examen físico cuando no estaba enfermo o herido?

*Mark only one oval.*

- During the past 12 months / Durante los últimos 12 meses
- Between 12 and 24 months / Entre 12 y 24 meses
- More than 24 months / Más de 24 meses
- Never / Nunca
- Not sure / No estoy seguro

Concussions  
/  
Conmoción  
cerebral

The next question asks about concussions. A concussion is when a blow or jolt to the head causes problems such as headaches, dizziness, being dazed or confused, difficulty remembering or concentrating, vomiting, blurred vision, or being knocked out. /

Las próximas pregunta se refiere a las conmociones cerebrales. Una conmoción cerebral es cuando un golpe o sacudida en la cabeza causa problemas como dolores de cabeza, mareos, aturdimiento o confusión, dificultad para recordar o concentrarse, vómitos, visión borrosa o el ser noqueado.

119. During the past 12 months, how many times did you have a concussion from playing a sport or being physically active? / Durante los últimos 12 meses, ¿cuántas veces tuvo una conmoción cerebral por practicar un deporte o estar físicamente activo?

*Mark only one oval.*

- 0 times / 0 veces
- 1 times / 1 vez
- 2 times / 2 veces
- 3 times / 3 veces
- 4 or more times / 4 veces o más

120. When was the last time you saw a dentist for a check-up exam, teeth cleaning, or other dental work? / ¿Cuándo fue la última vez que vio a un dentista para un examen de revisión, limpieza de dientes u otro trabajo dental?

*Mark only one oval.*

- During the past 12 months / Durante los últimos 12 meses
- Between 12 and 24 months / Entre 12 y 24 meses
- More than 24 months / Más de 2 meses
- Never / Nunca
- Not sure / No estoy seguro

School /  
Escuela

The next questions ask about school. / Las próximas preguntas son de la escuela

121. I enjoy coming to school. / A mí me encanta venir a la escuela

*Mark only one oval.*

- Strongly disagree / Totalmente en desacuerdo
- Disagree / Desacuerdo
- Neutral
- Agree / De acuerdo
- Strongly agree / Totalmente de acuerdo

122. I feel like I belong at my school. / Yo me siento que pertenezco a mi escuela.

*Mark only one oval.*

- Strongly disagree / Totalmente en desacuerdo
- Disagree / Desacuerdo
- Neutral
- Agree / De acuerdo
- Strongly agree / Totalmente de acuerdo

123. I can go to adults at my school for help if I needed it. / Puedo acudir a los adultos de mi escuela en busca de ayuda si la necesito.

*Mark only one oval.*

- Strongly disagree / Totalmente en desacuerdo
- Disagree / Desacuerdo
- Neutral
- Agree / De acuerdo
- Strongly agree / Totalmente de acuerdo

124. My school provides various opportunities to learn about and appreciate different cultures and ways of life. / Mi escuela ofrece varias oportunidades para aprender y apreciar diferentes culturas y formas de vida.

*Mark only one oval.*

- Strongly disagree / Totalmente en desacuerdo
- Disagree / Desacuerdo
- Neutral
- Agree / De acuerdo
- Strongly agree / Totalmente de acuerdo

125. My parents talk to me about what I do in school. / Mis padres hablan conmigo de lo que yo hago en la escuela.

*Mark only one oval.*

- Strongly agree / Totalmente de acuerdo
- Disagree / Desacuerdo
- Neutral
- Agree / De acuerdo
- Option 5 / Opción 5

126. My parents push me to work hard at school. / Mis padres me empujan a trabajar duro en la escuela

Mark only one oval.

- Strongly disagree / Totalmente en desacuerdo
- Disagree / Desacuerdo
- Neutral
- Agree / De acuerdo
- Strongly agree / Totalmente de acuerdo

127. During the past 12 months, how often did your parents check on whether you had done your homework?

Mark only one oval.

- Never or almost never / Nunca o casi nunca
- Sometimes / A veces
- Often / A menudo
- All the time / Todo el tiempo

Gambling /  
Apostar/Juegos

The next questions ask about gambling. / Las próximas preguntas son sobre apostar.

128. During the past 12 months, how often did you gamble money or things while playing cards, betting on personal skills or sports teams, buying lottery tickets or scratch-offs, or in internet gaming including skins or loot boxes? / Durante los últimos 12 meses, ¿con qué frecuencia jugaba/apostaba dinero o cosas mientras jugaba a las cartas, apostaba en habilidades personales o equipos deportivos, compraba billetes de lotería o rasguños, o jugaba en Internet, incluidas pieles o cajas de botín?

Mark only one oval.

- I did not gamble money or personal items during the past 12 months - SKIP to the next section, "Other" / No aposté dinero ni artículos personales durante los últimos 12 meses - SALTA a la siguiente sección, «Otros»
- Less than once a month /menos de uno al mes
- About once a month / Como una vez al mes
- About once a week / Como una vez a la semana
- Daily / Diariamente

129. During the last 12 months, have you ever gambled more than you planned to? / Durante los últimos 12 meses, ¿has apostado más de lo que planeaste?

*Mark only one oval.*

Yes / Sí

No

130. During the last 12 months, have you ever felt bad about the amount you bet, or about what happens when you bet money or things? / Durante los últimos 12 meses, ¿alguna vez te has sentido mal por la cantidad que apuestes, o por lo que sucede cuando apuestas dinero o cosas?

*Mark only one oval.*

Yes / Sí

No

131. During the last 12 months, have you ever hidden from family or friends any betting slips, I.O.U.s, lottery tickets, money or things that you've won, or other signs of gambling? / Durante los últimos 12 meses, ¿alguna vez ha ocultado a familiares o amigos boletas de apuestas, I.O.U.s, boletos de lotería, dinero o cosas que ha ganado, u otros signos de juego/apuestas?

*Mark only one oval.*

Yes / Sí

No

132. Have you ever lied to people important to you about how much you gamble? / ¿Alguna vez le has mentido a la gente importante en tu vida sobre cuánto apuestas/juegas?

*Mark only one oval.*

Yes / Sí

No

**Other /  
Otro**

The next questions ask about other home or school related topics. /

Las próximas preguntas se refieren a otros temas relacionados con el hogar o la escuela.

133. On how many of the past 7 days did you take part in organized activities such as sports teams, school clubs, community center groups, music, art, or dance lessons, drama, church, or other activities? / ¿En cuántos de los últimos 7 días ha participado en actividades organizadas, como equipos deportivos, clubes escolares, grupos de centros comunitarios, música, arte, o lecciones de baile, teatro, iglesia u otras actividades?

*Mark only one oval.*

- 0 days / 0 días
- 1 day / 1 día
- 2 days / 2 días
- 3 days / 3 días
- 4 days / 4 días
- 5 days / 5 días
- 6 days / 6 días
- 7 days / 7 días

134. How often, if ever, do your parents limit the times of day or length of time when you can use an electronic device (including TV, computer, tablet, cellphone or other electronic device) for non-school related purposes such as watching/streaming TV series or movies, playing games, accessing the internet, or using social media? / ¿Con qué frecuencia, si es que alguna vez, limitan sus padres las horas del día o el tiempo que puede utilizar un dispositivo electrónico (incluido el televisor, la computadora, la tableta, el teléfono móvil u otro dispositivo electrónico) para asuntos no relacionados con la escuela, como ver/transmitir series de televisión o películas, jugar juegos, acceder a Internet, ¿o utilizando las redes sociales?

*Mark only one oval.*

- Never / Nunca
- Rarely / Rara la vez
- Sometimes / A veces
- Often / De vez en cuando

Would you like to talk with someone? / ¿Te gustaría hablar con una alguien?

135. Would you like to talk with someone about your responses to any of the items on this survey? / ¿Desea hablar con alguien sobre sus respuestas de algunos de los elementos de esta encuesta?

*Mark only one oval.*

Yes / Sí

No

Yes, I would like to talk with someone / Sí, me gustaría hablar con alguien.

136. Please type your first and last name / Por favor de teclear su primer nombre y apellido

---

137. Please type your phone number or email address / Por favor de teclear su número de teléfono y correo electrónico

---

---

This content is neither created nor endorsed by Google.

Google Forms